

القاموس الرياضي

تأليف
فناخو عبد الرزاق
كلية التربية الرياضية



A Concise Dictionary of Sports

English-Arabic

by

Fakhir A. Razzak

College of Physical Education

Baghdad

1970

بسم الله الرحمن الرحيم

كلمة حق ..

لاول مرة في تاريخ العراق يضع احد اسانذة اللغة الانكليزية في كلية التربية الرياضية قاموسا رياضيا خاصا بطلبة الكلية ومجبي الالعاب والتربية الرياضية .. والقاموس الرياضي .. ايها القارئ العزيز .. خير دليل على أهمية البحث والعمل الدائب الذي يتسم به الباحث النؤوب الذي يسعى لتحقيق وتنفيذ اسمى أغراض العلم وايصال المعرفة الى ابنائه الطلبة .. فهو بالاضافة الى قيمته المدرسية فان القاموس الرياضي الجديد يضيف الى المكتبة العربية منهاجا جديدا وسلما كبيرا للوصول الى الهدف ..

ولا أريد في كلمتي هذه ان امتدح المؤلف الاستاذ فاخر عبدالرزاق الا اننى احث كل رياضي متتبع وكل طالب مدرك اقتناء هذا القاموس ليكون في متناول يده خلال بحثه او درسه .. ليقف بنفسه على حسن التعبير وسهولة اللفظ واختيار الواضح والجماع المعبر من الكلام النافع القديم والجديد ..

لقد دأبت عمادة كلية التربية الرياضية على تشجيع الترجمة والتأليف نظرا لافتقار المكتبة الرياضية في عراقنا الحبيب وبقيّة الاقطار العربية .. والقاموس الرياضي هذا يعتبر الاول من نوعه في اللغة العربية فللاستاذ الفاخر جزيل الشكر وعظيم التقدير بجهوده العلمية المتواصلة وخدماته ورعايته الملموسة لابنائه الطلبة سائلين المولى القدير ان يأخذ بأيدينا جميعا لنصرة ابناءنا وشعبنا والاخذ بأيديهم الى ما فيه خيرهم وخير بلادهم والله خير المرشدين وهو حسبى ونعم الوكيل .

الدكتور نجم الدين السهورودي
عميد كلية التربية الرياضية
بغداد في ١٩٧٠/٧/٧

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمة المؤلف

يسرني ان أقدم هذا القاموس الى طلبة كلية التربية الرياضية ولحبي الرياضة ولمن يعنى بشؤوننا ، آملا أن يكون ذا نفع فيما توضع القواميس من اجله .

وقد بذلت جهدا كبيرا في جمع مفرداته واختيار التعابير المناسبة له ولم أعتز على قاموس رياضى انكليزى - عربى سوى المصطلحات التى وضعها المجمع العلمى العراقى ، ولذا يكون هذا القاموس الاول في موضوعه ونواة لقاموس أكبر أتلافى فيه النقص واضيف اليه ألعابا أخرى في طبعة قادمة .

وقد جعلت لكل لعبة رياضية تعابيرها الخاصة بها ليسهل على المطالع أن يجد ضالته في صفحات محدودة ، أو يحفظ مفردات أية لعبة على حدة يهمله أن يقرأ عنها الكثير في الكتب والمجلات المكتوبة باللغة الانكليزية .

وأود أن أعبر عن شكرى وامتنانى لما وجدته من تشجيع عميد كلية التربية الرياضية والتوجيه القيم الذى أبداه اساتذتها في انجاز هذا القاموس ، كما أود أن أشكر عمال وموظفى مطبعة الجمهورية الذين ساهموا في اخراج هذا القاموس وبذلوا فيه جهدا كبيرا ، ومن الله التوفيق .

فاخر عبدالرزاق

تموز ١٩٧٠

General Terms

ability
acceleration
accident
accumulation of speed
ace; star
achievement
action
activities
adaptive sports; remedial
gymnastics
additional attempt
admission ticket
agility
ahead
aim
air resistance
all star team
amateur
ambulance
announcer
apparatus
approach run
arena
assistant coach
association
athlete
athletic
athletic association
athletic coach
athletic field
athletics

مصطلحات عامة

قدرة ، مهارة ، موهبة
تسريع
أصابة ، حادث مفاجئ ،
تسريع
بطل ، متسابق من الطراز الاول
منجز عظيم ، مائة عظيمة
عمل ، فعالية
نشاط ، فعاليات
الرياضة التكميلية ، العلاجية
محاولة اضافية
بطاقة دخول
خفة الحركة ، رشاقة
في القمة ، متقدم
يسدد ، يصوب
مقاومة الهواء
منتخب
هاو لا محترف
عربة اسعاف
معلن ، مذيع
جهاز
الركضة التقريبية
قاعة العاب رياضية
مساعد مدرب
اتحاد ، جمعية
الرياضي
رياضي ، نشيط قوي
اتحاد رياضي
مدرب رياضي
ساحة رياضية
الالعاب الرياضية ، العاب الساحة والميدان

attacking team	الفريق المهاجم
attempt	محاولة
award	جائزة ، مكافأة
back	مدافع ، دافع
backer	دؤيد ، مشجع
balance	موازنة ، توازن
ball game	لعبة كروية
ball player	لاعب كرة
bar	عارضة أفقية
basic skills	المهارات الأساسية
body axis	محور الجسم
calisthenics	تمارين رياضية خفيفة
camp	مخيم
camp-fire	نار المخيم ، حفلة سمر
camporee	مهرجان كشافي لمنطقة معينة
camp-site	مكان إقامة المخيم
captain	رئيس فريق
challenge	يتحدى ، تحدي
challenger	التحدي
champ	بطل
champion	بطل
championship	بطولة
change of pace or speed	تغير السرعة
changing courts;	تبادل نصفي الملعب ،
changing goals or ends	تبادل الاهداف والساحات
cheer	التشجيع بالهتاف
club	نادي
coach	مدرب رياضي
competition	سباق ، منافسة
competitor	متنافس ، متسابق
conditioning	تكيف الجسم بواسطة التمارين
contest	مباراة ، يشترك في مباراة
control	سيطرة
coordination	توافق ، تناسق
corner	زاوية

counter-attack	هجوم مضاد
court	ساحة
covering	تغطية ، ملازمة الخصم
crowd	جمهور المتفرجين
dead ball	كرة خامدة ، عاطلة
deadlock	سباق ينتهي بتعادل
decathlon	الباراة العشارية
deception	خداع ، تمويه
defending team	الفريق المدافع
defense	دفاع
delaying the game	تأخير اللعب
disqualification	حرمان اللاعب لمخالفته القوانين
draw: tie	تعادل
dressng room	منزح
drill	تمرين
eligible	مؤهل للاشتراك في سباق
elimination tournament	مباريات تسليطية
endurance	القدرة على الاحتمال
equipment	تجهيزات ، معدات
event	احدى الوقائع او المسابقات في برنامج رياضي
exercise	يمرن ، يدرّب ، تهرين ، تدريب
exhibition	عرض المهارات
expert	خبير
extra period; overtime	الوقت المضاف لانتهاء تعادل
fair	مقبول ، منسجم مع القواعد المتبعة
fault	غلطة ، خطأ
favourite	المفضل ، المرجح بالفوز
federation	اتحاد
field	ساحة ، ملعب
fient; deceive	يرأوغ ، يخدع
final	نهائي
finalist	المشارك في مباراة نهائية
finish judge	محكم النهاية

finish line	خط النهاية
floating	ركض أنسيالي
flying start	البداية الطائفة
footwork	حركة القدمين
formation	تشكيلة
forward	مهاجم
foul	خطا
fundamentals	اسس
game	لعب ، لعبة ، مباراة ، شوط
goal	هدف ، اصابة ، يسجل اصابة
goal game	لعبة فرقية هدفها اصابة المرمى بكرة
guard	حماية ، مدافع ، يدافع
gym; gymnasium	الجمبازيوم
gymnastics	رياضة الجمناستيك
half-time	الفترة استراحة بين شوطي لعبة
head coach	رئيس المدربين
home team	الفريق المضيف
individual sport	رياضة فردية
indoor sports	الرياضة داخل مباني
interception	مقاطعة
intermission	فترة الاستراحة في مباراة
international competition	مباراة دولية
international federation	اتحاد دولي
jersey	قهيص
jogging	عرولة
judge	حكم
keeping fit	المحافظة على اللياقة البدنية
kick	يضرب ، يرثس ، يصيب الهدف ، رفسة
legal	قانوني
locker	دولاب
locker room	منزع
main event	سباق رئيسي
manager	مدير
marathon	سباق الماراتون
match	مباراة

medal	ميدالية
muscle stiffness	تصلب العضلات
muscle soreness	آلم العضلات
novelty race	سباقات خفيفة كسباق الاكياس ...
offense	هجوم
offensive	هجومى
official	اداري
officiate	يحكم
off-side	تسلل
Olympiad	اولمبياد
Olympic Games	الالعب الاولمبية
opponent;	
opposition	خصم
pass	مناوذة
penalty	جزاء ، عقوبة
physical education	التربية البدنية
physical examination	الفحص البدني
physical fitness	اللياقة البدنية
player	لاعب
plyaying field	ملعب رياضى
play-off	مباراة فاصلة بين فريقين تعادلا في مباراة سابقة
point	نقطة
postpone	يؤجل
practice	تمرين
professional	محترف
program	منهاج
punishment	قصاص ، عقوبة
race	ركض ، سباق في العدو
racing	سباق
reaction	رد الفعل
record	رقم قياسي
record-breaker	كاسر الرقم القياسي
recreation	استجمام ، انعاش
referee	حكم

relay race	سباق البريد
remedial gymnastics	الجمناستيك العلاجي
results	نتائج
rhythm	إيقاع ، أتران
rough play	لعبة فيها خشونة
score	اصابة ، تسجيل اصابة
scoreboard	لوحة التسجيل
scorekeeper; scorer	مسجل
scoring sheet	استمارة التسجيل
secretary	أمين السر
semi-final	شبه نهائي
shirt	قميص
short	بنطلون قصير
sport	لعبة رياضية ، رياضة بدنية
sportcast	برنامج رياضي اذاعي او تلفزيوني
sportsman	رياضي
sportsmanship	الروح الرياضية
sports news	اخبار رياضية
sports reporter	مراسل رياضي
sprint	عدو ، ركض سريع
stadium	استاد ، ملعب
sportswear	ملابس الرياضة
sportswriter	محرر رياضي
starter	المبدي
starting line	خط البداية
stopwatch	ساعة توقيت
substitution	استبدال
techniques	قواعد فنية
ticket	بطاقة دخول
tie	تعادل
timekeeper	مؤقت
tournament	مباراة
trainer	مدرب
umpire	حكم ثاني
uniform	لباس موحد

unnecessary roughness
unsportsmanlike conduct
victory
visiting team
warming-up
win
wind-sprint
winner
woman champion
world champion
world championship
world's record
zone

خشونة لا داعي لها
سلوك غير رياضي
نصر ، فوز ، انتصار
الفريق الزائر
احماء
يفوز ، يربح ، فوز
ركض خفيف
لائز ، رايح
بطلة
بطل عالمي
بطولة عالمية
رقم عالمي
منطقة

Sports and Games

الالعب الرياضية

angling	صيد السمك بالصنارة
aquatics	الالعب الرياضية المائية
archery	الرماية بالسهم
automobile racing	سباق السيارات
badminton	كرة الريشة
baseball	كرة القاعدة
basketball	كرة السلة
bicycle racing	سباق الدراجات
billiards	البيارد
boat race	سباق الزوارق
bowling	البولنك ، لعبة الكرات الخشبية
boxing	ملاكمة
bullfighting	مصارعة الثيران
cock fighting	عراك الديكة
cricket	الكريكت ، لعبة من ألعاب الكرة والمضرب
equestrian sports	العب الفروسية
equitation, horseback riding	الفروسية ، ركوب الخيل
falconry	الصيد بالاستعانة بالصقور
fancy diving	الغطس الفني ، الغطس ببراعة وتفنن ، القفز الى الماء ببراعة
fancy skating, figure skating	تشكيلات عند التزلق على الثلج
fencing	المبارزة
fieldhandball	كرة اليد في الملعب الكبير
field hockey	الهوكي
football	كرة القدم وبخاصة كرة القدم الامريكيه
fox hunting	صيد الثعالب
golf	لعبة الكولف
gymnastics	العب الجمباز
handball	كرة اليد

hiking	نزدة طويلة سيرا على القدمين
hockey	الهوكي
horsemanship	الفروسية ، البراعة في الفروسية
horse racing	سباق الخيل
horseshoe pitching	لعبة رمي الحدوات
hunting	الصيد
ice hockey	الهوكي على الجليد
ice skating	التزلج على الجليد
ice skiing	التزحلق على الجليد
life-saving	انقاذ الفرقى
motor-boat racing	سباق الزوارق البخارية
motor cycle racing	سباق الدراجات البخارية
mountaineering	رياضة تسلق الجبال
ping-pong, table tennis	كرة المنضدة
polo	الپولو (على متون الخيل)
racket games	العب المضرب
rifle shooting	الرمية بالبنادق
roller skating	التزلج على الارض باستعمال جهاز ذي عجلات
rowing	سباق التجديف
rugby	الركبي
sailing	رياضة القوارب الشراعية
skating	التزحلق على الجليد
skiing	التزلج على الثلج
soccer, association football, football	كرة القدم
softball	لعبة الكرة اللينة او الناعمة
squash	الاسكواش
swimming	السباحة
track and field	العب الساحة والميدان
tug of war	جر الحبل
tumbling, acrobatics	تمارين القفز والخطة والرشاقة
vaulting & agility	

volleyball
water polo
water skiing
water sport
weightlifting
winter sports
wrestling

الكرة الطائرة
البولو المائي ، كرة الماء
التزحلق على الماء
الرياضة المائية
رفع الأثقال
الالعاب الرياضية الشتوية
المصارعة

Basketball

كرة السلة

advancing figure of eight
air dribble
air pass
around-the-back pass

backboard
back court
backward pivot
ball handling
ball out-of-bounds
bank shot
baseball pass
basket
basket-hanging

basketball court
blind pass
blocking
board
bounce pass
boundary lines

captain
catching the ball
center circle
center jump
center player
change of pace
changing courts
charged time-out
charging
chest pass

الجري بالكرة على شكل رقم 8 بالانكليزية
محاورة هوائية
مناولة هوائية
مناولة من خلف الظهر

لوح الهدف
الساحة الخلفية
الارتكاز على القدم الخلفية
التحكم بالكرة
الكرة خارج الحدود
التهديف بضرب الكرة بلوح الهدف
مناولة كرة القاعدة
السلة
البقاء تحت هدف الخصم عندما يكون
الخصم في النصف الاخر من الساحة
ساحة كرة السلة
مناولة عمياء ، مناولة تمويهية
عرقلة ، تعجيز
لوح الهدف
المناولة المرتدة
خطوط الحدود

رئيس الفريق
مسك الكرة
الدائرة المركزية
قفزة الوسط
لاعب الوسط
تغيير السرعة
تبادل ساحتي الفريقين
الوقت المستقطع المحتسب
مهاجمة الخصم بعنف
مناولة صدرية

chest shot; open shot	تهديفة صلبية
clean shot	تهديفة ناجحة دون ملامسة
	لوح الهدف
coach	درب
combination defense	الدفاع المركب ، المختلط
court	ساحة
court diagram	مخطط الساحة
court dimensions	مقاييس الساحة
cover	تغطية
crip shot	تهديفة قصيرة سهلة دون تدخل الخصم
cutter	اللاعب القاطع
cutting	القطع
dead ball	كرة خامدة ، ساكنة
defense	دفاع
defensive balance	التوازن الدفاعي ، الدفاع المتزن
delayed offence	الهجوم البطيء
disqualified player	اللاعب المبعد عن اللعب
disqualification	حرمان لاعب من الاستمرار في اللعب
division line	خط التقسيم
double dribble	المحاورة المزدوجة
double foul	الخطأ المتقابل
double pivot	الارتكاز مزدوج ، الهجوم بلاعبى ارتكاز
dribble	المحاور بالكرة ، طبطة الكرة
dribbler	المحاور
dribbling	محاورة
eagle spread	القفز في الهواء والاطراف ممدودة
end line	خط النهاية
extra time-out	وقت مستقطع اضافي
extra period	الوقت الاضافي
fade	التراجع نحو الهدف للدفاع عنه
fakes and feints	التورية والخداع
fast break	الهجوم الخاطف
field goal	اصابة من الملعب
five-man defense	تشكيلة دفاعية يشترك فيها اعضاء الفريق
floor pass	مناولة ارضية
following	متابعة ، المحاولة للحصول على كرة مرتمة

footwork	من الهدف حركة القدمين
forward	مهاجم
forward pivot; front turn	الارتكاز على القدم الامامية
foul	خطا
foul shot; free throw	رمية حرة
free ball	الكرة غير المسيطر عليها
free throw; foul shot	رمية حرة
free throw circle	دائرة الرمية الحرة
free throw lane	مجال الرمية الحرة
free throw line	خط الرمية الحرة
front court	الساحة الامامية
front turn; forward pivot	الارتكاز الامامي
fumble	اسقاط الكرة ، تخط ، تردد
game	لعبة
give-and-go	اعط وسر ، مرر واجر
goal	اصابة ، هدف
goal from the field	هدف من الساحة (٢ نقطة)
guard	مناقص
guarding from the rear	دفاع من الخلف ، تحويط من الخلف
hacking	ضرب ذراع الخصم بطرف اليد
held ball	كرة ممسكة
holding	مسك
hook pass	مناولة خطافية
hook shot	تهديف خطافي
hope shot	رمية غير موجهة
intentional foul	خطا متعمد
intermission	فترة الاستراحة
International Basketball Federation	الاتحاد العالمي لكرة السلة
jump ball	كرة القفز
jump pass	مناولة من القفز
jump shot	تهديف من القفز
kick	ضرب الكرة بالركبة فما دون
lay-up shot	التهديف بيد واحدة عن قرب
lead	التصدر بالنقاط

left back; left guard	مدافع اليسار
left forward	مهاجم اليسار
left guard; left back	مدافع اليسار
lob pass	مناولة عالية من فوق راس المدافع
man-to-man defense	دفاع لاعب للاعب
multiple foul	خطا متعدد
multiple throw	رميات متعددة
net	شبكة
offense	هجوم
official	اداري
officiating	تحكيم
one-hand push shot	التهديف بيد واحدة من أمام الجسم
one-hand underhand pass	مناولة سفلية بيد واحدة
one-three-one zone	نظام دفاعي ١ : ٣ : ١
open shot; clean shot	توايف ناجح دون ملامسة لوح الهدف او الحلقة
opponents' goal	هدف الخصم
out-of-bounds	خارج الحدود
overhand hook pass	المناولة الخطافية
overhead dribble; air dribble	محاورة هوائية
overhead pass	مناولة من فوق الرأس
overhead shot	تهديف من فوق الرأس
over-the-shoulder pass	مناولة من فوق الكتف
overtime	وقت اضافي
pass	مناولة
passer	مناول
pattern of play	خطة اللعب
period	فترة اللعب
personal contact	احتكاك شخصي ، مساس شخصي
personl fouls	اخطاء شخصية
holding	مسك
pushing	دفع
chrging	هجوم عنيف
blocking	عرقلة
illegal use of hands	استعمال اليدين بصورة غير قانونية
pivot foot	قدم الارتكاز

pivot man	لاعب الارتكاز
playmaker	محرك اللعب وموجهه
player out-of bounds	اللاعب خارج الحدود
playing court	ساحة اللعب
point	نقطة
positions of players:	مراكز اللاعبين
center	الوسط
left forward	مهاجم اليسار
left guard	مدافع اليسار
right forward	مهاجم اليمين
right guard	مدافع اليمين
post	اللاعب القطب
pressing defense	الدفاع اللاصق . ضغط الدفاع
pushing	دفع
quick break	هجوم خاطف
rear pivot; reverse pivot	ارتكاز خلفي ، الارتكاز على القدم الخلفية
rebound	ارتداد
rebound area	منطقة الارتداد (القريبة من الهدف)
rebound triangle	مثلث الارتداد
receiver	مستلم
referee	الحكم الاول
restricted area	المنطقة المحصورة ، المحرمة
reverse pivot	ارتكاز خلفي
right back; right guard	مدافع اليمين
right forward	مهاجم اليمين
right guard; right back	مدافع اليمين
rim; ring	الحلقة
roll	دحرجة ، يدحرج
running with the ball	التقدم بالكرة ، الجري بالكرة
scissors cut	قطع اللاعبين على شكل مقص
score	اصابة
scoreboard	لوح التسجيل
scorer	مسجل
score sheet	استمارة التسجيل
screening	تغطية ، ستار

screen-switch defense	تبديل مراكز اللاعبين للتغلب على الستار
set play	لعبة معدة أو موضوعة
set shot	تهديف من الثبات
shooting	تهديف
short pass	مناولة قصيرة
shot	تهديفه
shoulder shot	تهديف من الكتف
shovel pass	مناولة المذراة
sidearm pass	مناولة جانبية
signal	اشارة
slow break	هجوم بطني
snap pass	مناولة قصيرة بكلتا اليدين بحركة سريعة
substitution	من المرفقين
switching	استبدال اللاعبين
take-off foot	تبديل مراكز المدافعين
tapping	قسم النهوض
tap pass	نقر الكرة
team	مناولة بنقر الكرة
teammate	فريق
technical equipment	زميل في اللعب
technical foul	الاجهزة الفنية
three-second rule	خطا فني
three-two zone	قاعدة الثلاث ثواني
thrown-in	نظام دفاعي ٢-٣
tie score	رمية جانبية
timekeeper	تبادل
time out	موقت
time out in case of injury	وقت مستقطع
tip-in shot	الوقت المستقطع في حالة الاصابة
tripping	تهديف المتابعة
two-hand bounce pass	إعشار ، ايقاع ، عرقلة
two-hand chest pass	المناولة المرتدة بكلتا اليدين
	المناولة الصدرية بكلتا اليدين

two-hand overhead shot

two-hand underhand pass

two-one-two zone

two-three zone

umpire

underhand pass

underhand shot

unsportsman conduct

violation

weave

zone

zone defence

تهديف من فوق الرأس بكلتا اليدين

مناولة سفلية بكلتا اليدين

نظام دفاعي ٢-١-٢

نظام دفاعي ٣-٢

الحكم الثاني

مناولة سفلية

تهديف من أسفل

سلوك غير رياضي

مخالفة

خيالة

منطقة

دفاع المنطقة

Boxing

الملاكمة

advance	التقدم
apron	أرضية الحلبة التي تمتد خارج الحبال
arm feint	خداع بحركة من الذراع
announcement of decision	اعلان قرار الحكم
auditory scoring	اعلان النقاط بعد كل جولة
backhand	ضربة بقفا اليد
backhander	مسدد الضرب بقفا اليد
bandages	ضمادة ، غصاية
bantamweight	وزن الديك
battle royal	مباراة بين اكثر من متلاكمين
bell	جرس/ناقوس
below the belt blow	ضربة بطريقة مخالفة لقواعد الملاكمة
belt	حزام
bent arm blow	ضربة بالذراع المنيئة
block	الصد/يصد
blocking drill	تعارين دفاعية
blow	ضربة
blow-by-blow	وصف مفصل ودقيق لمباراة
bobbing, ducking the head	زوغان ، تخلص
body bag. heavy bag	كيس الملاكمة
body feint	الخداع بحركة من الجسم
body guard	حزام لوقاية الجسم
bout	نزال ، جولة
box	يلاكم
"Box!"	ابدا الملاكمة
boxer	ملاكم
boxing	ملاكمة
boxing gloves	النظارات ، كفوف الملاكمة
boxing ring	حلقة الملاكمة
break	انفكاك

"Break!"	الفك
brush-away	صد ضربة موجهة للوسط
butting	النتج
buzzer	جرس التنبيه يدق قبل كل جولة بعشر ثوان
canvas	قباش القنب الذي تكتسى به أرض الحلبة اللاكمة
catch	صد ضربة موجهة للحنك بواسطة راحة الكف
chancery	احتضان الخصم بدون الرأس تحت ابطة
chop	ضرب الخصم تحت الحزام عند التحضين
circle	حركة اللاكم على شكل قوس
clinching	اشتباك
combination blow	ضربات متتالية متناسقة
control of bouts	الإشراف على سير الجولات
corkscrew punch	ضربة موجهة للرأس
corner	حصار الخصم في زاوية من الحلبة
corner posts	أعمدة زوايا الحلبة
count, the	العد
counter, counter-blow	ضربة مقابلة لضربة الخصم
counter hitting	ضربات مضادة
counter-out	الحكم المسؤول عن المد
covering	تغطية
cramp	التقلص العضلي
criss-cross	الضرب المتقابل بين ملاكمين
cross, cross counter	ضربة مقابلة
cross parry	
croucher	متكور
cuffing	اطاحة اللكمة
decision	قرار الحكام بفوز المتلاكم بالنقاط
defensive boxing	اللاكمة الدفاعية
dehydration; drying out	امتناع المتلاكم عن تناول السوائل لمدة ٢٤ ساعة قبل النزال
disqualification	حرمان المتلاكم من الاستمرار في المباراة او استبعاده منها

division	تقسيم المتلاكمين حسب الوزن
double lock	احتضان متقابل
down	اللاك الملقى على الارض
draw	قرعة ، سحبة
dressng room	مترع
drop shift	تغير نقل الجسم
ducking	الفتس (طريقة للتخلص من ضربة)
duration of rounds	مدة الجولات
elbow block	صد بالمرق
elbow blow	ضربة بالمرق
event, bout	جولة
face helmet, headguard	خوذة لوقاية الراس (عند التمرين)
featherweight	وزن الريشة
fight, contest	استانف الملاكمة (امر من الحكم) . زال . ملاكمة
fighter, a professional boxer	ملاكم محترف
fist	قبضة
flicker jab	ضربة سريعة خفيفه (سطرة)
floor	الارض التي يقف عليها المتلاكان
flyweight	وزن الذبابة
fold	لني الجسم للتخلص من ضربة
foot pivot	ارتكاز القدم ، الوقوف على اصبع قدم وكعب القدم الاخرى
forearm block	الصد بتقاطع الذراعين امام منطقة الوسط
foul	خطا
foul proof cup	واقية المثانة
fundamental position; guar position	وضعية التهو التي يقفها المتلاكم
fundamental stance	وضعية القدم عند التهو
gauze, bandages	ضمادات
gloves	قفازات ، كفوف
gong	ناقوس
gouge	ادخال ابهام القفاز في عين الخصم
guard	دفاع

handler, trainer	مدرّب
handwraps, bandages	ضمادات
headguard	واقية الرأس
head protector	واقية الرأس
heavy bag, body bag, training bag	كيس الملاكمة
heavyweight	وزن الثقيل
heel	ضرب الخصم بكعب راحة اليد
helmet	واقية الرأس
high-low	ضربة عالية تعقبها ضربة واطئه مشلا
hitting below the belt	يسارية لوجه الخصم تليها يمينية للجسم
hitting drill	الضربات التي يكسب فيها الملاكم نقاط
hitting with open glove	التدريب على تطوير القوة في الضرب
hitting with the elbow	الضرب بالكفوف المفتوحة
hook blow	الضرب بالكوع
infighting	ضرب خطافية
intermission	اشتباك ، النعام ، ملاكمة تلاحمية
Iraqi Boxing Championship	فترة استراحة
jab	الاتحاد العراقي لبطولات الملاكمة
judge	يلطم ، يلطم
judging	قاضي
kidney b'ow, kidney punch	القضاء ، التحكيم
knockdown, down	ضربة فوق منطقة الكلية
knockdown timekeeper	سقوط الملاكم على أرضية الحلبة يعوم
knockout	بعدها
knock out	عيقاتي فترة سقوط الملاكم
knockout blow	انها، جولة بسبب سقوط الملاكم او عدم
leading arm, guarding arm	استطلتته الاستمرار في الملاكمة ، ضربة
lead blow	قاضية
left hook	يصرع خصمه بضربة لا يستطيع النهوض
	منها ، يسجل اصابة
	ضربة قاضية
	الذراع الضاربة x الذراع المدافعة
	الضربة المضمونه كالمستقيمة اليسارية
	الخطافية اليسارية

left jab	اليسارية الموجهة الى الفك
left step	حركة الجسم الى اليسار
left swing	التطوية اليسارية
left uppercut	الصاعقة اليسارية
light heavyweight	خفيف الثقيل
light middleweight	المتوسط الخفيف
lightwelter	فوق الخفيف
liver blow	اللكمة على منطقة الكبد
low blow	ضربة تحت السرة او الحزام
make weight	انزال الوزن بطرق عديدة كالاتناع عن السوائل مثلا
meet	مباراة
method of scoring	طريقة كسب النقاط
middleweight	وزن المتوسط
mouthpiece	واقى الاسنان
neutral corner	ركن حيادي ، احد الركنين الذين لا يشغلها الملاكمان
no-decision	مباراة لا يثبت فيها قرار ولا تؤثر على لقب المتبارين
non-scoring blows	ضربات لا يكسب بسببها الملاكم نقاط
official	حكم ، اداري ، من هيئة ادارة المباراة
on guard, fundamental position	الوضعية الصحيحة للتهيؤ
open up	مخادعة الخصم لانعاف دفاعه
out	ما يلي التسعة في العد عند عدم استطاعة الملاكم الوقوف على قدميه
outfighting	ملاكمة دون التحام
outpoint	الفوز بالنقاط
overreach	توجيه لكمة دون حركة القدمين مما يؤدي الى اختلال في التوازن
parrying	التنحي ، اللطخ
penalty	عقوبة/جزاء
pinning, stopping	ابطال ضربة خصم بمقابلتها بالقفاز المنوح
pivot	ارتكاز

pivot blow	لكمة ارتكازية
points	نقاط
prevention	عقاة
platform	منصة الحلبة
protection cup, protector	واقى الغضبة
punch	يلكم ، يضرب بقبضة اليد
punching bag, light bag, striking bag	كيس اللكم
punching ball	كرة اللكم
punching pad	مخدة اللكم
referee	حكم
retreat	تقهقر ، تراجع
right cross	خطافية يمينية عابرة فوق يسار الخصم
right hook	خطافية يمينية
right step	التحرك الى اليمين بفن
right swing	التطويحية اليمينية
right uppercut	الصاعقة اليمينية
ring	حلقة ، حلبة
ring dimensions	قياسات الحلبة
ring ropes	حبال الحلقة
ringcraft	مهارة الملاكم الفنية
ringside	الحلبة وما يحيط بها
roadwork	تعارين ركض تكيفية للملاكم
rockaway	تعابيل الملاكم للتخلص من ضربات الخصم
rolling, swaying with the punch	تعابيل
ropes	حبال
round	جولة
safety block	صد دفاعي بوضع الذراعين امام الوجه
sand bag	كيس الرمل
scoring blows	الضربات التي يكسب فيها الملاكم نقاط
second	عون ، مساعد
shadow boxing	لكم خيالي
shaking hands	مصافحة

short	السروال القصير
shoulder block	الصدر باستقبال لكمة بالكتف
shoulder catch	الصدر بمسك اللكمة بالقفاز المفتوح مقابل كتف الخصم
shuffle	التحرك دون رفع القدمين عن الارض
sidestep	الخطوة الجانبية
slipping	الزوغان ، تفادي ضربة الخصم
slug, hit hard	لكمة قوية ، يضرب بعنف ، يلكم بقوة
sparring position	التشمر ، وقفة الاستعداد
speed bag	كيس صغير راد لللكمات
speed ball	كرة السرعة
speed jab	نوع من لكم المستقيمة اليسارية
stand-up boxer	الملاكم الذي يلاكم من وضعية الاستقامة (دون أن يكون جسمه)
"Stop!"	قف
stopping	ايقاف
straight arm blow	اليسارية او اليمينية المستقيمة الوجهية للوجه او الجسم
straight left	اليسارية المستقيمة
straight right	اليمينية المستقيمة
striking bag, punching bag	كيس منفوخ او محشو لتمرن على الملاكمة
swaying	تمايل ، تمايل الجذع
swinging	لكمة تطويقية
tape	شريط لربط ضماد للد
technical knockout	ضربة فنية يعلنها الحكم عند قراره بعدم صلاحية ملاكم على الاستمرار في الملاكمة
technique drill	التدريب على الامور الفنية في اللكم
thumb	ضرب الخصم بابهام القفاز (في الغالب العين)
timekeeper	مقياسي
trunks, shorts	السروال القصير في الملاكمة
tuck	خفض العنك ودمه في الكتف لحمايته
undercover	المطاط او اللباد تحت ارضية الملعب
uppercut	لكمة بالذراع المثنية نحو وسط الخصم
visual scoring	اعلان نتائج الجولات ببطاقات كبيرة

warming buzzer	جرس التنبيه لكل جولة
weaving	تطويح الجذع أسفل اللكمة ، المرامنة ، الابتعاد بتحريك الجذع
weight category	تصنيف الملاكمين حسب الاوزان
Fly	وزن الذبابة (لايزيد على ٥٠ كغم)
Bantam	وزن الديك (لايزيد على ٥٣ كغم)
Feather	وزن الريشة (لايزيد على ٥٦ كغم)
Light	وزن الخفيف (لايزيد على ٦٠ كغم)
Light welter	وزن فوق الخفيف (لايزيد على ٦٣ كغم)
Welter	وزن دون المتوسط (٦٦ كغم)
Light Middle	المتوسط الخفيف (٦٩)
Light Heavy	المتوسط (٧٣)
Heavy	خفيف الثقيل (٧٩)
weight in	الثقيل (نوى ٧٩ كغم)
welterweight	عملية الوزن
withdrawal of competitor	وزن دون المتوسط
wrapping, bandages	انسحاب احد المتلاكمين لغلاف لحماية اليد

Field Hockey

الهوكي

alley	المنطقة المحصورة بين الخط الجانبي وخط الخمس ياردات
back	دفاع
back stick	ضرب الكرة بظهر العصا (خطا)
ball	الكرة
blade	النهاية المقوفة للعصا ، نصل العصا
blocking	إعاقة
bullier	مقارع
bully	لعبة البداية ، البدء في اللعبة بعد تسجيل هدف أو المقارعة على الكرة ، بداية شوط
cage	الهدف
center forward	المهاجم القلب ، مهاجم الوسط
center halfback	متوسط دفاع القلب ، شبه الوسط
center line	خط الوسط
charging	الهجوم بخشونة
circle	الدائرة
clear	التخلص من الكرة عند وجود خطر لتسجيل هدف
coming out	خروج حامي هدف لابعاد كرة عن هدفه
corner	الزاوية
corner hit	ضربة زاوية
crossbar	العارضة
defense	دفاع
disqualification	طرد او حرمان لاعب من اللعب . من الاستمرار فيه
dribbling	الجرى بالكرة بنقرها مرات متتابة بطرف العصا المسطح ، محاورة
duration of the game	مدة المباراة
field hockey	لعبة الهوكي

field hockey field	ساحة لعبة الهوكي
five-yard line	خط الخمس ياردات
forward	هجوم
foul	خطا
free hit	ضربة حرة
fullback	مدافع
game	شوط
goal	هدف
goalkeeper	حامي الهدف
goal line	خط الهدف
halfback	اللاعب الهجومي الدفاعي ، شبه دفاع
handle	مقبض عصا الهوكي
hockey	لعبة الهوكي
hockey field	ساحة الهوكي
hockey stick	عصا الهوكي
intermission	فترة الاستراحة بين الاشواط
kick	ارتطام الكرة بالقدم وتحركها باتجاه شرف الخصم
knee pads	واقى الركبتين
left fullback	مدافع يسار
left halfback	مساعد دفاع ، شبه يسار
left inside forward	داخل يسار
left wing	جناح يسار
line pass	مناولة جانبية
long corner	ضربة زاوية طويلة
net	الشبكة
obstruction	اعاقة
official	اداري
off-side	تسلل
out-of-bounds	خارج الحدود
pads	واقية الساقين
pass	مناولة
penalty	جزاء ، عقوبة
penalty bully	المقارعة الجزائية
penalty corner	زاوية الجزاء

penalty goal	ضربة هدف
point	نقطة تعطى للهدف الواحد
pushing	دفع الكرة على الارض
push pass	مناولة قصيرة عندما تكون الكرة ملاصقة للعصا
push stroke	الضربة الدافعة
reverse stick	ضرب الكرة بالجهة الاخرى من العصا
right drive	الهجوم من اليمين
right fullback	مدافع ايمن
right halfback	شبه يمين
right inside forward	مساعد الهجوم الايمن ، داخل يمين
right wing	جناح يمين
roll-in	دحرجة الكرة من الجانب
save	انقاذ الهدف
scooping	غرف الكرة
scoop stroke	الضربة الفارقة
scorer	مسجل
shot	ضرب الكرة دون توجيهها الى زميل
sideline	خط الساحة الجانبي
stick	عصا ، مضرب
stickhandling;	المهارة في استعمال العصا
stickwork	
stop	ايقاف الكرة بالعصا او القدم
striking circle	دائرة الهدف ، دائرة الضرب
substitution	استبدال اللاعبين
tackling	اخذ الكرة او محاولة اخذها من خصم
team	فريق
timekeeper	موقت
time out	وقت مستقطع
twenty-five yard line	خط الخمسة والعشرين ياردة
umpire	حكم
undercutting	ضرب الكرة بحد العصا (القطع السفلي)
weave	الاجري بصورة غير مستقيمة
wing	جناح

HANDBALL Field Handball

كرة اليد

accuracy in shooting	الدقة في التهديد
attack with interchanging positions	الهجوم بتبادل مراكز اللاعبين
back	مدافع
back court	ساحة الفريق
back number of players	أرقام اللاعبين الخلفية
ball	كرة
ball catching	مسك الكرة
ball catching at chest-height	مسك الكرة بمستوى الصدر
ball catching in jumping	مسك الكرة مع القفز
ball control	السيطرة على الكرة
ball protection	حماية الكرة
ball sense	الاحساس بالكرة
ball-throwing	رمي الكرة
blocking	نقطية ، ستار
body-feint	خداع بالجسم
bounce ball	الكرة المرتدة
bounced shot	التهديد المرتد
bounce pass	المنافسة المرتدة
break	قطع
break through	التوغل نحو هدف الخصم
catch the ball	مسك الكرة
center-forward	مهاجم الوسط
center-half	شبه الوسط
center-line	خط الوسط
change of direction	تغيير الاتجاه
change of pace	تغيير السرعة
charging	هجوم
circumference of the ball	محيط الكرة

closed defense	دفاع لاصق ، عن قرب
closely guarded player	اللاعب المحاصر من قبل الخصم
combined defense	الدفاع المختلط ، المركب
commit a fault (foul)	يرتكب خطأ
continuous change of place;	تغيير مركز اللاعب باستمرار
continuous shifting	
corner	زاوية
corner of the goal	زاوية الهدف
corner point	نقطة الزاوية
corner throw	رمية الزاوية
covered player; marked	اللاعب المحاصر من قبل الخصم
player	
cross-bar	العارضة
cutting	قطع
dead angle	زاوية ميتة
deceptive shift	تغيير الاتجاه للتمويه
defense by using the feet	الدفاع باستعمال القدم
defensive play	لعبة دفاعية
dimensions of the field	أبعاد الملعب
dimensions of the goal	أبعاد الهدف
disqualify; exclude	طرد اللاعب
division line	خط التقسيم
dribbling	طبطة ، محاورة
dribbling before the body	محاورة أمام الجسم
dribbling with the left hand	محاورة باليد اليسرى
dribbling with the right hand	محاورة باليد اليمنى
faking; feinting	المراوغة ، التمويه
fast break	هجوم خاطف
fault	خطأ
favourable shooting angle	زاوية التهديد المفضلة
field goal	هدف من الساحة
field-handball; handball	كرة اليد
field handball game	لعبة كرة اليد
field-handball goal	هدف كرة اليد
field-handball match	مباراة كرة اليد

field-handball player	لاعب كرة اليد
field of play	ساحة اللعب
five-man defense	دفاع ١-٥
foot-fault	خطا القدم
forward	مهاجم
four-two (4:2) zone defense	دفاع المنطقة ٢-٤
free throw	رمية حرة
free-throw area	منطقة الرمية الحرة
free-throw line	خط الرمية الحرة
free-throw practice	التمرين على الرمية الحرة
front numbers of players	ارقام اللاعبين الامامية
fundamental line-up	وقفه الاستعداد
get hold of; catch	يمسك
get loose	يخلص
goal	هدف
goal-area	منطقة الهدف
goal-area line	خط منطقة الهدف
goal-area of the opponent	منطقة هدف الخصم
goal from fast break	هدف من هجوم خاطف
goal-keeper	حامي الهدف
goal line	خط الهدف
goal-post	عمود الهدف
guard	مدافع
half-way line	خط الوسط
handball	كرة اليد
handball-boots	حذاء كرة اليد
head-level pass	مناولة بمستوى الرأس
head-level pass	دبببة عالية ، متجاوزة هوائية
hip-high throw	رمية بمستوى الحزام
hitting the opponent (illegal)	ضرب الخصم (خطا)
holding the ball	مسك الكرة
holding the opponent with the hands (illegal)	مسك الخصم باليدين (خطا)
incomplete defense	دفاع غير كامل
indoor field-handball	كرة يد في ملعب داخلي

inside attack	هجوم داخل
inside left	داخل يسار
inside right	داخل يمين
International Handball Association	الاتحاد العالمي لكرة اليد
interruption	مقاطعة
jump shot	تهديف من القفز
leaning jump shot	تهديف من القفز بالاتكاء.
leaning shot	تهديف بالاتكاء.
left back	مدافع يسار
left wing	جناح يسار
long pass	مناولة طويلة
loose defense	دفاع عن بعد
loose man-for-man	دفاع لاعب للاعب عن بعد
low pass	مناولة واطئة
man-for-man defense	دفاع لاعب للاعب
offensive tactics	تكتيك الهجوم
one-hand ball-catching	مسك الكرة بيد واحدة
one-hand chest-high pass	مناولة بمستوى الصدر بيد واحدة
one-hand over-head pass	مناولة من فوق الرأس بيد واحدة
one-hand underhand pass	مناولة سفلية بيد واحدة
one-hand underhand throw	رمية سفلية
outdoor field of play	ملعب مكشوف
outside left	خارج يسار
outside right	خارج يمين
passing behind the body	المناولة من خلف الجسم
passing immediately upon receiving	المناولة حال الاستلام
passing while running	المناولة عند الركض
penalty goal	هدف جزاء
penalty line	خط الجزاء
penalty shot	تهديف جزاء
penalty throw	رمية جزاء
pushing the opponent (illegal)	دفع الخصم (خطأ)
receiving the ball	استلام الكرة
right back	مدافع يمين

right half	شبه يمين
running feint	مخادعة بالركض
score	يصبى الهدف ، يسجل
scorer	مسجل
screening	ستار
screen the goal area	ستار لحماية منطقة الهدف
seven-meter throw	رمية سبعة الامتار
shoot; throw	تهديف ، رمي
shooting drill	تمرين على التهديف
standing throw	رمية من الوقوف
stopping the opponent with the hands (illegal)	ايقف الخصم باليدين (خطأ)
switching man-for-man de- fense	دفاع لاعب للاعب مع التبديل
team defense methods:	طرق الدفاع
6:0	٦-صفر
5:1	١-٥
4:2	٢-٤
3:3	٣-٣
three-step rule	قاعدة الثلاث خطوات
throw at shoulder height	الرمي بمستوى الكتف
throw from dribbling	الرمي من المحاورة
throw from pass	الرمي من المناولة
throw from running at full speed	الرمي من ركض باقصى سرعة
throw from slow running	الرمي من ركض بطيء
throw in	رمية جانبية
touching the ball while stand- ing	لمس الكرة عند الركض
touching the ball while st ing	لمس الكرة عند الوقوف
trapping the ball	اخماد الكرة
underhand pass	مناولة سفلية
underhand throw	رمية سفلية
waist-high throw	رمية بمستوى الحزام
zone defense 3:3	دفاع المنطقة ٣-٣

**SOCCER
FOOTBALL
ASSOCIATION FOOTBALL**

كرة القدم

anklet	واقبي الكعب
association football	كرة القدم
attacking team	الفريق المهاجم
back	دفاع ، مدافع
ball	كرة
ball control	السيطرة على الكرة
ball in play	الكرة لآعبة ، الكرة التي اللعب
ball out of play	الكرة خاملة ، خارج اللعب
basic rules	القواعد الاساسية
block tackle; front tackle	مهاجمة من الامام لآخذ الكرة من لآخصم
boot	حذاء
carrying the ball	حمل الكرة
center circle	دائرة الوسط
center forward	مهاجم الوسط
center halfback	شبه الوسط
charging	مكاتفة ، الدفع بالكتف
circle	دائرة
coming out	آروج حامي الهداف لصد كرة
consent of the referee	موافقة الحكم
controlling the ball	السيطرة على الكرة
corner	زاوية
corner area	منطقة الزاوية
corner flag	ضربة زاوية
corner kick	علم الزاوية
crossbar	العارضة
cross pass	مناولة عرضية
dead ball	كرة خاملة
decision of the referee	قرار الحكم
defending team	الفريق المدافع

defense	دفاع
direct free kick	ضربة حرة مباشرة
disqualification	استبعاد ، حرمان اللاعب من الاستمرار باللعب
dive	رمى حامي الهدف نفسه لمسك كرة
draw	تعادل
dressing room	منزع
dribbling	محاورة
drive	التهديف الطائر ، ضرب الكرة بقوة باتجاه الهدف
dropping the ball	اسقاط الكرة
duration of the game	مدة اللعب
eleven	فريق كرة القدم (١١ لاعبا)
end line	خط الهدف
extra time	وقت مضاف
fair charge	مكافئة قانونية
field of play	ملعب ، ساحة اللعب
first half time	الشوط الاول
flag	علم
football; association football; soccer-football; soccer	كرة القدم
football boot	حذاء كرة القدم
football coach, trainer	مدرب كرة القدم
football club	نادي كرة القدم
football dress	لباس كرة القدم
footballer; football player	لاعب كرة القدم
football field; football play- ground	ساحة كرة القدم
football stocking	جوارب كرة القدم
football team	فريق كرة القدم
football trainer	مدرب كرة القدم
Football World Cup	كاس العالم لكرة القدم
forward	مهاجم
foul	خطا
free kick	ضربة حرة
friendly match	مباراة ودية ، سباق ودي

front tackle	مهاجمة الخصم من الامام
fullback	دفاع ، مدافع
game	لعبة
gather the ball; trap the ball	اخماد الكرة
goal	هدف
goal; score	يسجل اصابة
goal area	منطقة الهدف
goal area line	خط منطقة الهدف
goal direct from a corner	تسجيل هدف من ضربة زاوية
goalkeeper	حامي الهدف
goal kick	ضربة هدف
goal line	خط الهدف
goal nets	شباك الهدف
goal post; post	عمود الهدف
ground pass	مناولة ارضية
guard	مدافع
guarded player; covered player, marked player	اللاعب المحاصر من قبل الخصم
half	نوط
halfback	شبه
half-way flag	علم الوسط
half-way line; center line; middle line	خط الوسط
handling the ball	السيطرة على الكرة
heading the ball	نطح ، ضرب الكرة بالرأس
heeling	ضرب الكرة بكعب الحذاء
heel kick	مناولة الكرة للخلف بضربها بكعب الحذاء
high ball; lobbed pass; high pass	مناولة عالية
hold; obstruct, block an opponent	عرقلة الخصم
holding the ball	مسك الكرة
hook tackle	شطح ، وضع ركبة على الارض وخطف الكرة من الخصم
indirect free kick	ضربة حرة غير مباشرة
inside left	داخل يسار

inside right	داخل يمين
instep kick	ضرب الكرة بمشط القدم
intentional handling	مسك الكرة متعمدا
interception	اعتراض ، ايقاف ، قطع الكرة
intermission	فترة استراحة
International Football Association	الاتحاد العالمي لكرة القدم
International Match	مباراة دولية
kick	يركل ، يضرب ، يرفس
kicking an opponent	رفس الخصم
kicking foot	القدم الضاربة
kick-off	ضربة البداية
kick-off circle; center circle	الدائرة المركزية
kicking the ball	ضرب الكرة
knee cap;	واقبي الركبة
knee pad	
knocking on	ضرب الكرة باليد او الذراع (خطم)
left back;	
left halfback	مدافع اليسار
left fullback	شبه اليسار
left wing	جناح أيسر
legal charge	مكاتفه قانونية
line pass	مناولة جانبية
linesman	مراقب خط
long pass	مناولة طويلة
long shot	ضربة طويلة
low ball; low pass	مناولة واطئة
man-to-man system	دفاع لاعب للاعب
match	مباراة
measurements of the field	قياسات الملعب
measurements of the goal	قياسات الهدف
method of scoring	طريقة تسجيل الاصابة
misconduct	سوء السلوك
moving ball	الكرة المتحركة
net	شبكة

notify the referee	اخطار الحكم
numbering	وضع الارقام على قمصان اللاعبين
number of players	عدد اللاعبين
offence	هجوم
off-side	تسلل
official match	مباراة رسمية
opposing team	الفريق المنافس ، الخصم
out-of-bounds	خارج الحدود
outside left	جناح يسار ، خارج يسار
outside right	جناح يمين ، خارج يمين
overtime	وقت مضاف
pass	مناولة
pass receiver	المستلم
passing the ball	مناولة الكرة
passing while running	المناولة اثناء التحرك
penalty	جزاء
penalty area	منطقة الجزاء
penalty kick	ضربة جزاء
penalty- kick mark; penalty spot	نقطة ضربة الجزاء
period	شوط
players' equipment	عدة اللاعبين ، تجهيزات اللاعبين
playmaker	« تاينمو » ، محرك اللعب وموجهه
progression of the game	سير اللعب
punishment	عقوبة
pushing the opponent	دفع الخصم
push pass	مناولة بضرب الكرة بباطن القدم
receive	يستلم
recovering the ball	استرجاع الكرة
referee	حكم
referee whistle	صايرة الحكم
referee signal	اشارة الحكم
reverse pass	مناولة للورا
right fullback	مدافع يمين

right halfback	شبه يمين
right wing	جناح يمين
rolling ball	الكرة المتحركة
rough play	لعب خشن
save	تخليص الهدف من اصابة
scorer	مهدف
second half time	الشوط الثاني
shinguard	واقى الساق
shirt, jersey	قميص كرة القدم
shoot	يقذف الكرة ، يهدف
short	بنظلون قصير
short pass	مناولة قصيرة
side tackle	مهاجمة من الجانب
smooth pass	مناولة ناجحة ، جيدة
soccer	كرة القدم
start of the play	ابتداء اللعب
stationary ball	الكرة الثابتة
striking	ملامسة متعمدة للخصم (خطأ)
substitution	استبدال اللاعبين
swerving	الزوغان بالكرة ، الانحراف بالكرة
tackling	المهارة في اخذ الكرة من الخصم
tapping the ball	نقر الكرة
team	فريق
team-work; cooperation	التعاون بين افراد الفريق
team-mate	زميل
termination of a match	انهاء المباراة
throw-in	رمية جانبية
timekeeper	موقت
time out	وقت مستقطع
toe kick	ضرب الكرة بالطرف الاصابع
touch line	الخط الجانبي

trainer	مدرب
trapping the ball; stopping the ball	اخماد الكرة ، دبت الكرة ، تمويت الكرة
tripping	اعثار ، عرقلة
uniform	بدلة نظامية
upright goal post	قائم الهدف
violent conduct	التصرف الخشن
World Cup	كاس العالم

Swimming السباحة

aquacade	عرض المهارة في السباحة والقوس
aquatic	مائي
aquatics	الالعب المائية
artificial respiration	التنفس الاصطناعي
backstroke	السباحة الظهرية
backwash	حركة الماء الناشئة عن قوة دافعة
bathing	سباحة
bathing suit	ثوب السباحة
beat	ضربة القدم في السباحة
bicycle pedaling	حركة المراجة
bobbing	تعايل
breaststroke	سباحة الصدر
breathing	تنفس
breathing arm	التنفس على الجانب
butterfly	سباحة الفراشة
cannonball	القفز إلى الماء مع تكوير الجسم
carry	حمل
catch	مسك
chin carry	انقاذ الفريق من الحنك
clerk of the course	المسؤول عن تهيئة المتسابقين
crabbing	زحف
crawl	سباحة الزحف
cross-chest carry	حمل الفريق بحيث يكون المتخذ بجانبه وذراعه مقاطعة لجسمه
dash	سباق قصير سريع
dash man	المشارك في سباقات السباحة القصيرة
dead heat	سباق يفوز فيه اثنان أو أكثر بوقت واحد
dead man's float	طفو يكون فيه الوجه للأسفل والذراعان ممدودة

disqualification	استبعاد
dive	القفز في الماء ، الغطس ، الغوص
dog paddle	سباحة الكلب
double overarm	ضربات تتوالى فيها حركات اليراعين خارج الماء
endurance swimming	السباحة الطويلة واختبار مدة البقاء في الماء
false start	بداية خاطئة
finish	نهاية
finish mark	شريط النهاية
finning	الزعنفة
flat dive	الغطس بموازاة سطح الماء
float	يطفو ، يعوم
floating	طفو
flutter finning	حركة الزعنفة الاهتزازية
flutter kick	الرأس الاهتزازي في سباحة الزحف
foul	خطأ
freestyle	سباحة حرة
frog kick	رفس الضففتة
furlong	سباق 1/8 الميل
glide	يتزلق ، انزلاق
hair carry	انقاذ الفريق بسحبه من شعره
head carry	انقاذ الفريق بسحبه من راسه
heat	تصفية
individual medley	سباحة صدرية بثلاث انواع
inspector of turns and lanes	الاداري المسؤول عن كشف المخالفات
inverted crawl	السباحة الظهرية ، المنقلبة
judge	قاضي
kick	الرأس ، حركة القدمين التوقيعية
kickboard	خشب طاقية للتمرن على الرفس
lane	مجال ، حارة
lap	مدى السباق
lead off	المتقدم في السباق
leg	ساق

life-saving	انقاذ الغرقى
log roll	لف الجسم في الماء مع مد الجسم وانطراف
long course	سباق المسافات الطويلة
major beat	الضربة الرئيسة
medley relay	سباق البريد بين ثلاث فرق
meet	سباق
minor beat	الضربة الثانوية
modern pentathlon	السباقات الخماسية
natator	سباح
natatorial	له علاقة بالسباحة ، سباحي
official	اداري
one hundred yard dash	سباق المائة ياردة
overarm	حركة الذراع من فوق الرأس
place	المركز او التسلسل في الفوز
plane	الارتفاع في الماء جزئيا عند الانطلاق
plunge	غطس ، يغطس
point	نقطة
pool	حوض
preliminary heat	تصفية اولية
pull	سحب الذراع في الماء
push-off	الدفع في البداية للحصول على تعجيل
race	سباق
racing backstroke	سباق السباحة الظهرية
racing dive	سباق الغطس
recall	اعادة البداية اذا كانت خاطئة
record	سجل النتائج
recovery	عودة الطرف المتحرك الى وضعه
referee	حكم
relaxation	ارتخاء
relay race	سباق البريد
reverse scissors cut	رفسة مقصية معكوسة
sailor's dive	غطس البحار
scissors kick	رفسة سباحة تشبه انفتاح المقص وانغلاقه

scorer	مسجل
scratch	نقطة الانطلاق
scull	مجداف
shallow dive	الغطس في منطقة ضحلة
short course	سباق المسافات القصيرة
short dash	السباق السريع
side overarm	حركة اللدراع من فوق الرأس في السباحة الجنبية
sidestroke	سباحة على الجانب
single overarm	حركة لدراع واحدة من فوق الرأس
six-beat crawl	سباحة الزحف ذات الست ضربات
slip	انزلاق
spinning swim	السبح الدائري
sprint	الانطلاق في البدايات السريعة
sprinter	المنطلق
start	البداية
starter	الاذن بالبدء
starting grip	قبضة البداية
starting line	خط البداية
starting signal	اشارة البداية
stationary start	البداية الثابتة
steal a lap	تغيير المجال
stopwatch	ساعة توقيت
stroke	حركة من سلسلة حركات نظامية متكررة
substitution	استبدال
supine	مستلق على ظهره
surface dive	الغطس جزاوية من فوق سطح الماء
surf board	لوحة انقصاد
swimmer	سباح
swimming	سباحة
swimming pool	حوض سباحة
swimming suit	ثوب سباحة
take-off	بداية
take off	يبدأ
"Take your marks!"	على الخط
tanden swimming	سباحة ترادفية

tank	حوض
team	فريق
thrash	ضربة ذراع غير نظامية ، ضربة هوجاء
thrust kick	رفسة هوجاء
timekeeper	دوكت
tired swimmer carry	طريقة حمل السباح المتعب
touch	لمس
tread water	السباحة في المثل
trudgen	السباحة بطريقة ترجن
trudgen crawl	زحف بطريقة ترجن
turn	دوران
twenty-yard course	سباحة العشرين ياردة
water ballet	البالية المائية
whip kick	الراصة السوطية

TRACK & FIELD**الساحة والميدان**

Amateur Athletic Federation approach	اتحاد الهواة للساحة والميدان الركض ، أو التهيؤ قبل الاقدام على فعالية
athlete; sportsman	رياضي
athletic championship	بطولة رياضية
athletic meeting	سباق رياضي
athletic rules	قوانين الساحة والميدان
athletics; track & field	العاب الساحة والميدان
balkline	خط الانطلاق
bar	عائق ، حاجز ، عارضة
barrier	مانع ، حاجز
baton	عصا البريد
bend	منعطف
border	حد - جانب
break	ترك المساند قبل سماع الاطلاقة
broad jump; long jump	الطفر العريض
broad jumper; long jumper	المشارك في الطفر العريض
calisthenics	تمارين الاحماء - تمارين رياضة خفيفة
check marks	علاوات الضبط
chute	تطويل المضمار
cinder path; a running track	مضمار الركض
circle	دائرة - المنطقة المخصصة لرمي القرص والرمح والمطرقة
clerk of the course	المسؤول عن تنظيم السباق
crossbar	عارضة
cross-country	سباق الضاحية
cross-country racer, competi- tor	المشارك في سباق الضاحية

crouch start	البداية من وضعية التكور
curve	قوس
dash	سباق قصير وسريع
dash man; sprinter	عشاء
decathlon	المباراة العشارية
discus	القرص
discus-thrower	رامي القرص
discus-throw(ing)	رمي القرص
disqualified	اللاعب المبعد
disqualification	حرمان لاعب من الاستمرار في اللعب
distance jump	القفز لمسافة (الطفر العريض)
distance of the approach;	مسافة الركض قبل الطفر
distance of the run-up	
distance race	سباق الركض للمسافات الطويلة
distance throw	رمي أداة لمسافة
distance walking	سباق المشي لمسافة
drive leg	الساق الدافعة
Eastern layout; Eastern roll	الدرجة الشرقية
event	احدى الوقائع او المسابقات في برامج رياضي
exchange	تسليم عصا البريد
exchange mark	خط تسليم عصا البريد
false start	بداية خاطئة
field	ساحة
field events	احدى مسابقات الساحة
field judge	قاضي الساحة
finishing line	خط النهاية
finishing post; winning post	عمود شريط النهاية
finishing tape	شريط النهاية
flat race	سباقات الركض الخالية من العوارض
foul	خطا
front runner	الراكض المتقدم على غيره
"Get on your marks!"	على الخط
"Get set"	استعد

"Go!"	انطلق
grip	قبضة
gun	مسدس الانطلاق
hammer	مطرقة
hammer handle	دقبض المطرقة
hammer thrower	رامي المطرقة
hammer throwing	رمي المطرقة
harrier	احد المتسابقين في سباق الضاحية
high hurdle race	سباق ركض الموانع العالية
high hurdles	الموانع العالية
high jump	الظفر العالي
high jumper	المشارك في الظفر العالي
high-jump shoe	حذاء الظفر العالي
hop	يحجل
hop, step and jump	القفزة الثلاثية
hurdle race	سباق الموانع
indoor track	سباق الركض داخل المباني
infield	ميدان ،
intercollegiate competition	رقعة الارض المطوقة بمضمار الركض
interscholastic competition	سباق بمستوى الكليات
	سباق بمستوى الثانويات
javelin	رمح
javelin grip; javelin hold	مسكة الرمح
javelin thrower	رامي الرمح
javelin throwing	رمي الرمح
jogging	هرولة
judge	قاضي
jump; leap; spring	يقفز - قفز
jumping board	لوح القفز
jumping leg; take-off foot	قدم او ساق النهوض
jumping pit	حفرة الظفر
jumping standard	معدات الظفر العالي والزانة
kick	سرعة الساق عند نهاية السباق
landing place	مكان الهبوط

lane
lap
lead-off
leg action
long-distance runner
long jump
long jumper; broad jumper
low hurdle race

مجال - قسم - طريق
دورة
المتقدم على غيره
حركة الساق
الراكض للمسافات الطويلة
الظفر العريض
المشارك في الظفر العريض
سباق ركض الموانع المنخفضة

Marathon race
mark
meet; contest
metric mile
middle distance
miler
mile run
modern pentathlon
national record
numbering

السباق الماراثوني
نقطة البداية
سباق
الميل المتري
المسافات المتوسطة
المشارك في سباق الميل
سباق الميل
الباراة الخماسية الحديثة
رقم محلي
حمل الأرقام على لباس المتبارين

official
Olympic records
"On your marks!"
one hundred yard dash

إداري
أرقام أولمبية
على الخط
سباق سريع لمسافة ١٠٠ ياردة

pace
passer
passing zone
pentathlon
pit
plant; pole planting

معدل سرعة الركض
مسلم عصا البريد
منطقة تسليم عصا البريد
الباراة الخماسية
حفرة - جفرة
وضع نهاية عصا الزانة في الحفرة المخصصة
لها

point
pole
pole vault
pole vaulter

نقطة
عصا (زانة)
الظفر بالعصا (الزانة)
المشارك في الظفر بالعصا

preliminary heat, trial	مباراة تسقيطية
proper starting	البداية الصحيحة
pull-up	رفع الجسم بالسحب في عصا الزانة
putter	قاذف الثقل
putting the shot	قذف الثقل
race	سباق - ركض - عدو
racer	المشارك في السباق
race tactics	خطط السباق
receiver	مستلم عصا البريد
record	رقم قياسي
referee	حكم
relay race	سباق البريد
relief zone	منطقة تسليم عصا البريد
roll; layout	الجسم بموازاة العارضة في الطفر العالي
run	يركض - يهرو - يخوض سباقا راكض
runner	عداء
running events	سباقات الركض
running form	هيئة الركض
running jump	القفز من الركض
running broad jump	الطفر العريض من الركض
running high jump	الطفر العالي من الركض
running on tip-toes	الركض على أخمص الاصابع
running race	سباق الركض
running shoes	أحذية الركض
running track; track	مضمار الركض
sand pit	جفيرة
scissors kick	الطفرة القصية
score board	لوح التسجيل
scorer	مسجل
scratch	نقطة الانطلاق
"Set!"	استعد - تحضر
shin splits	الام قصبة الساق بسبب الركض
shot	كرة الرمي - كرة الثقل

shot put	قذف الثقل
shot putter	تاذف الثقل
shuttle relay	سباق البريد جيئة وذهابا
sprint	عدو
sprinter	عداء
staggered start	البدء المعوض - وقوف المتسابقين في نقاط متفاوتة على خطوط الركض
stands, posts	ركائز - قوائم
standing broad jump	الظفر العريض من الوقوف
standing high jump	الظفر العال من الوقوف
standing start	البداية من حالة الوقوف
start	يبدأ - بداية
starter	البادي، - اشارة البدء
starting blocks	مساند البداية
starting post	نقطة الانطلاق
starting signal	اشارة البداية
stationary start	بداية من الثبات
steeplechase	سباق الموانع
steeplechaser	المشترك في سباق الموانع
stop-board	لوح الحد - حاجز الرمي
stopwatch	ساعة التوقيت
straightaway	الجزء المستقيم من مضمار الركض
stride	خطوط كبيرة
stride length	سعة الخطوة
striding mark; check mark	خط بداية الركض في سباق الظفر
straddle roll	ظفر التفخج - السرجية
substitution	استبدال
summary sheet	سجل بالفعاليات والمتفوقين فيها
surveyor	مساح
swing	مرجحة
take-off	انطلاق
take-off foot	قدم الانطلاق
take-off mark	نقطة الانطلاق
tape	شريط
team	فريق

team race	سباق فرقي
throw-away	رمي عصا الزانة عندما يصل المتسابق أعلى نقطة
throwing circle	دائرة الرمي
throwing zone	منطقة الرمي
time	الوقت المستغرق لإنجاز فعالية
timer, timekeeper	موقت
track; running track	مضمار الركض
track and field; athletics	الساحة والميدان
track and field shoes; spikes	أحذية الساحة والميدان
track judge	قاضي - حاكم الميدان
trial; trial heat; heat	تصفية
triple jump	الطفرة الثلاثة
uniform	بدلة نظامية متجانسة
vault	يقفز - يشب - يطفر
vaulter	لاعب في القفز العالي بالعصا (الزانة)
vaulting pole	عصا الزانة
walking	سباق المشي
weight	ثقل - وزن
Western layout; Western roll	الطفرة الغربية في الطفر العالي ،
world records	الدرجة الغربية أرقام عالمية

WATER POLO

كرة الماء

back	مدافع
ball	الكرة
block	حاجز - سد
caps	طاقيات
center back	مدافع الوسط
center forward	مهاجم الوسط
center line	خط الوسط
corner throw	رمية الزاوية
crossbar	العارضة
dead ball	كرة خامدة
defense	دفاع
dribble	محاورة
dribbler	محاور
foul	خطا
four-yard line	خط اربع الياردات
free corner throw	رمية زاوية حرة
free goal throw	رمية هدف حرة
game	شوط
goalkeeper	حامي الهدف
goal line	خط الهدف
goal scorer	مسجل للاهداف
half time	نصف الوقت
intermission	فترة الاستراحة
left back	دفاع ايسر
left forward	مهاجم ايسر
lift	رفع او غرف الكرة
official	اداري

ordinary foul	خطا عادي
out-of-bounds	خارج الحدود
pass	مناولة
penalty	جزاء
penalty throw	رمية جزاء
period	فترة
point	نقطة
pool	حوض
quarter	ربع
referee	الحكم
right back	مدافع ايمن
right forward	مهاجم ايمن
shoot	رمي
shot	رمية
substitution	استبدال
team	فريق
throw-in	رمية جانبية
timekeeper	موقت
time out	وقت مستقطع
two-yard line	خط الياردتين
water polo	البيولو المائي
water polo pool	حوض البيولو
willful foul	خطا متعمد
yard-line	خط الياردة

VOLLEYBALL الكرة الطائرة

arch	الكرة المرمية عاليا - القوس
attack	يضرب ضربة ساحقة - يكبس -
back line players	لاعبو الخط الخلفي
ball "out"	الكرة خارجة
blocking	الصد
catching	مسك الكرة
center back	لاعب الوسط من الخط الخلفي
center forward	لاعب الوسط من الخط الامامي
center line	خط الوسط
changing courts	تبادل ملعبين الفريقين
chest pass	مناولة صدرية
choice of court	اختيار الساحة
cut	قطع
dead ball	الكرة الموقولة - الكرة الساكنة
distance attack	كبسه من غير منطقة الخط الامامي
double foul	الخطا المتقابل
dribbling	لمس الكرة مرتين متتاليتين - التنية
end line	خط النهاية
fault	خطا بسيط
following	- مسك - متابعة الكرة
footfault	خطا القدم في الارسال واجتياز خط الوسط
foul	خطا جسم
foul-hit	ضرب الكرة اكثر من ثلاث مرات
game	شوط
holding the ball	مسك الكرة
hook serve	ارسال خطافي - شصي - عل شكل قوس
intermission	لفترة الاستراحة بين الاشواط
left back	لاعب اليسار من الخط الخلفي
left forward	لاعب اليسار من الخط الامامي

lifting	- مسك ، استقرار الكرة في اليد وحملها للاعل
linesman	مراقب خط
marker	المؤشر الجانبي - شريط العلامة الجانبية لشبكة
match	مباراة
net	شبكة
official	إداري
off-side	اللاعب الذي يتجاوز خط النصف
overhand serve	ارسال فوق الراس
passing	مناولة
point	نقطة
position of players	مراكز اللاعبين
pushing	- مسك - دفع الكرة من الصدر
receive	يستلم الكرة
receiver	مستلم الكرة
receiving team	الفريق المستلم
recovery from the net	استعادة الكرة من الشبكة
referee	حكم
relay the ball	يناول - يوصل الكرة للزميل
right back	لاعب اليمين من الخط الخلفي
right forward	لاعب اليمين من الخط الامامي
rotation	ترتيب الدوران
scooping	مسك - الفرف
scorer	مسجل
serve	يرسل الكرة
server	راسل
service area	منطقة الارسال
service box	منطقة الارسال
service fault	خطا القدم عند الارسال
serving	ارسال
serving team	الفريق المرسل - الفريق الراسل

shoving, following
setter
set-up
sidearm serve
side bend
sideline
spike, smash
spiking
spiker
spiking line
substitute
substitution

مسك - جرف الكرة - متابعة
رافع
رفع
ارسال جانبي
ارسال جانبي
الخط الجانبي للملعب
الضرب الساحق - الخبط - يكبس - اكبس
الضرب الساحق - كبس
كباس - كباس
خط الهجوم - خط الكبس
بديل - احتياط
استبدال اللاعبين

team
timer
touching the ball
types of serve
umpire
underhand pass
underhand serve
volleyball court
well

فريق
موقت
لمس الكرة
انواع الارسال
الحكم الثاني
المناوله الاعتيادية - مناوله من تحت اليد
ارسال من تحت اليد - ارسال اعتيادي
ساحو الكرة الطائرة
فراغ

WEIGHT LIFTING

رفع الاثقال

bantamweight	وزن الديك
bar	عمود الثقل
barbell	عمود الثقل
	صنف
class	رفع الثقل من الارض حتى الكتفين بدون
clean	لمس الجسم (رافعة نظيفة) القسم الاول من رافعة النتر
clean and jerk	رافعة النتر
dead lift	سحبة او رافعة ميتة
disqualification	استبعاد او حرمان المتباري
dumbbells	عمود الثقل القصير
featherweight	وزن الريشة
grip the bar	مسك عمود الثقل
half squat	القرصاء النصفية
heavyweight	وزن الثقيل
heel lift	رفع الكعبين
hooking	ضم الاصابع على الابهام
horizontally	افقيا
International Weight Lifting Federation	الاتحاد العالمي لرفع الاثقال
jerk	نتر
judge	حكم الجانب (عدد ٢)
kettle bell	كرة معدنية بمقبض للتمرين
lift	رافعة - يرفع
lifter	رافع - رافع
lifting	الرفع
light heavyweight	وزن الخفيف الثقيل
lightweight	وزن الخفيف
middle heavyweight	وزن الثقيل المتوسط
middleweight	وزن المتوسط
military press	رافعة الضغط - الضغط الثابت

motion	حركة
press	ضغط
pull	يسحب - سحب
referee	حكم الوسط
scorer	مسجل
sliding	زحلقة
snatch	خطف
split	فتح
squat	جلوس القرفصاء
team	فريق
toe raise	رابع اخمص القدم
trial	محاولة
two hands clean and jerk	رفعة النتر باليدين
two hands military pres	رفعة الضغط باليدين
two hands snatch	رفعة الخطف باليدين
uplifted weight	الثقل المرفوع
vertically	عموديا
weigher	القائم بالوزن
weighing	عملية الوزن
weighing sheet	استمارة الوزن
weight	ثقل
weight category; classes of weight:	اصناف الاوزان :
bantamweight	وزن الديك لغاية ٥٦ كغم
featherweight	وزن الريشة لغاية ٦٠ كغم
lightweight	وزن الخفيف لغاية ٦٧ كغم
middleweight	وزن المتوسط لغاية ٧٥ كغم
light heavyweight	وزن الخفيف الثقيل لغاية ٨٢ كغم
middle heavyweigt	وزن المتوسط الثقيل لغاية ٩٠ كغم
heavyweight	وزن الثقيل فوق ٩٠ كغم
weight lifter	رباع - رافع الانتقال
weight lifting	رفع الانتقال
weight lifting dress	لباس رافع الانتقال



مطبعة الجمهورية - بغداد

١٩٧٠